



This picture is only an image. 画像は全てイメージです

## THE DINING Grand Menu



## 中国料理 北京

～色香味俱全～ スーシャンウェイチュウチェン

眺めて美しく、芳香に満ち、味は天下一品

1960年に国内で初めてホテル直営の中国料理レストランとして開業しました。  
中国四大料理の一つに数えられる北京料理は、  
北京の宮廷を中心に中国北部で発展をとげた宮廷料理。  
一品一品手間をかけた見事な味の演出、そして芸術の域まで高められた上質なスタイルに、  
「北京」の料理の歴史と伝統への誇りが凝縮されています。

### Chinese Cuisine Peking

Beautiful to look at, Full of fragrance, Best taste in the world

Peking opened in 1960 as the very first Chinese restaurant directly managed by the hotel in Japan.  
Beijing cuisine, which is one of the four grand cuisines in China, is a palace cuisine that has developed in northern China, centered on the Beijing court. The pride of our Peking's culinary history and tradition is condensed into the amazing taste that takes time and effort to make one by one, and the high quality that has been enhanced to the level of art.



## 江戸料理 花山椒

日本の四季を味わうことができる逸品料理の数々

四季折々の多彩で豊かな魅力を持つ素材を生かし、丁寧に手間をかけてつくり上げる江戸料理。「花山椒」は、走り、旬、名残など移ろいゆく情景を大切に、伝統的な細やかな職人技が織りなす和の技法と、奇をてらわないシンプルな味付けをお届けいたします。モダンな空間で、江戸料理の奥深さを心ゆくまでご堪能ください。

### Japanese Cuisine Hanasanshou

A Variety of Exquisite Dishes That Allow You to Enjoy Japan's Four Seasons

Japanese cuisine that is made carefully with time and effort while making the most of the various highly appealing ingredients from each season is served at Hanasanshou. We value the fleeting moments, whether enjoying the first harvests of the season, delicacies that are fully in season, or the last opportunities before the end of the season, and offer our guests conventional dishes with unembellished flavors through traditional, elaborate techniques of Japanese artisans. Please enjoy the depth of Japanese cuisine to your heart's content in a modern space.



## ブラッスリー プリムラ

1965年から代々受け継がれてきた伝統とおもてなし  
長年愛されてきた確かな味

1965年にメインダイニングとして開業しました。  
1972年にはステーキレストラン「プリムラ」として運営を開始。  
芝パークホテルを利用する地域住民、ビジネスマンや訪日外国人の方々に、  
親しみやすいホテルレストランとして歩んできました。  
長年愛されてきた、確かな技術によるお料理の数々をぜひご体験ください。

### Western Cuisine Primula

Tradition and hospitality that has been passed down from generation to generation since 1965  
Definite taste that has loved for many years

Primula opened as a main restaurant in 1965, and then in 1972, it started operation as a steak restaurant "Primula". It has been a restaurant that is familiar to local residents, office workers and foreign visitors to Japan. Please enjoy our dishes made with reliable skill that have been loved for many years.

# SPECIALTY スペシャリテ

## CHINESE ■ 中華 中国料理 北京 スペシャリテ Peking Specialty

松阪ポークの四角い黒酢豚 (中華蒸しパン添え) ..... 一人前 ¥2,200  
Black sweet and sour MATSUSAKA pork with Steamed bread



This picture is only an image. 画像はイメージです

三重県産松阪ポークを使用した四角い黒酢豚。  
豚一頭から 10 人前しか取れない、肉と脂身のバランスが良い部位だけを使用しています。  
3時間以上熱を加える事で箸でも切れる柔らかさ。提供前に蒸し汁に入れて蒸し、仕上げに高温の油で揚げていますので、肉の中はジューシー、外はカリッとした食感をお楽しみいただけます。添えてある中華蒸しパンで、ソースも。極上の食材にこだわり、更に工夫を重ねた逸品を是非ご堪能下さい。

Squared shaped black sweet and sour Matsuzaka pork from Mie Prefecture  
We use only the parts that have a good balance of meat and fat, which can only be taken 10 servings from one pig.  
By applying heat for 3 hours or more, it is finished to be soft enough to cut with your chopsticks. Please enjoy our special dish that has been further devised with the finest ingredients.

## JAPANESE ■ 和食 江戸料理 花山椒 スペシャリテ Hanasanshou Specialty

牛たん江戸漬け 小鍋仕立て ..... 一人前 ¥2,500  
Marinated Edo-style beef tongue in pot

香味野菜を加えた特製スープで、丁寧に 3 時間じっくりと戻した牛たんを、江戸甘味噌をベースにした極上の合わせ味噌に 3 日間じっくりと漬け込みました。この江戸甘味噌は、70 余年の時を経て現代の東京に甦った希少な味噌で、通常の 2 倍近く米こうじを使用した、非常に贅沢な逸品です。  
日本料理の極みともいえる出汁は、利尻昆布を 3 時間かけて水に浸し、昆布の旨味を引き出した後、さらに 1 時間かけて火を通し、鰹節を加えて作る一番出汁を使用。この出汁と江戸味噌を組み合わせることで、風味豊かで深みのある味わいが実現されています。  
牛たんと共に、季節の野菜をさっと煮て、上質な葉菜と共に召し上がりいただくことをおすすめします。ホテルならではの繊細で上質な一品を、心ゆくまでご堪能ください。

The beef tongue is slowly simmered for three hours in a special soup enriched with aromatic vegetables, then marinated for three days in a blend of miso, primarily made from Edo sweet miso. This rare Edo sweet miso, revived in modern Tokyo after more than 70 years, is a luxurious product made with nearly twice the usual amount of rice malt.  
The dashi (broth), considered the pinnacle of Japanese cuisine, is made by soaking Rishiri kelp in water for three hours to fully extract its umami, then simmering it for an additional hour before adding the highest quality bonito flakes to create the finest dashi (broth.)  
We recommend lightly simmering the beef tongue with seasonal vegetables, and enjoying them with condiments. Indulge in this delicate and refined dish, a hallmark of our hotel's culinary excellence.



This picture is only an image. 画像はイメージです

## WESTERN ■ 洋食 ブラッスリー プリムラ スペシャリテ Primula Specialty

東京ビーフと赤ワインのマリアージュ〜ブッフブルギニョン〜 ..... 一人前 ¥2,500  
Braised TOKYO beef with red wine -Boeuf Bourguignon-



This picture is only an image. 画像はイメージです

かつてのプリムラでは、ハンバーグやステーキ、煮込み料理が大変人気を博していました。今回、新たに誕生したブッフブルギニョンは、フランスの美食の地、ブルゴーニュ地方の伝統的な郷土料理で、赤ワインを使った牛肉の煮込みです。今回の一品には年間 60 頭しか流通しない希少な地元食材、東京ビーフを使用。コクと甘味が加わり、赤ワインとの相性も抜群です。3 日間じっくりと時間をかけて仕上げたこの料理は、透明なラップに包み香りを閉じ込めることで、目と鼻で楽しむ新しいスタイルを提案しています。伝統と革新が融合したプリムラの代表料理を、ぜひご堪能ください。

In the past, Primula was renowned for its hamburger steaks, grilled dishes, and stews. Now, we proudly present our new dish, Boeuf Bourguignon, a traditional specialty from the gastronomic region of Burgundy, France. This dish features tender beef slowly simmered in red wine. We have luxuriously used Tokyo beef, a rare local ingredient with only 60 heads distributed annually. The beef's richness and natural sweetness perfectly complement the red wine.  
This dish, carefully crafted over three days, is presented in a new style, wrapped in transparent film to lock in the aroma, allowing you to savor it with both your eyes and nose. Please enjoy Primula's signature dish, where tradition meets innovation.

※上記価格にはすべて消費税が含まれています。  
※15%のサービス料を加算させていただきます。  
※仕入れの状況により、料理内容が変更になる場合がございます。  
※食材によるアレルギーのあるお客様は、あらかじめ係りにお申し出ください。  
食材によってはご提供できない商品もございます。  
※特別に記載のない場合、当店で使用しているお米は国産米です。

All prices are inclusive of tax.  
15% service charge will be added to your bill.  
Menu may change without notice due to circumstances.  
Please inform if you have any food allergies or restrictions in advance.  
The rice used in the restaurant is domestically produced unless otherwise specified.





Since 1948  
**Shiba Park Hotel**  
The Library Hotel by Shiba Park Hotel



This picture is only an image. 画像はイメージです。

# COURSE MENU

コースメニュー

L.O. 20 : 00

## CHINESE ■ 中國料理 北京

### ディナーコース Peking Dinner Course ..... ¥9,000

京彩四拼	4種前菜の盛り合わせ	Assorted cold seasonal appetizers
芙蓉蝦蟹	手長蝦と蟹の淡雪煮	Scampi and crab meat with scrambled egg white in Fu-Young style
伍燜魚翅	フカヒレの薬膳蒸しスープ	Steamed herbal pot soup with shark's fin
XO魷条	紋甲イカと野菜のXO醬炒め	Stir-fried cuttlefish and vegetables with XO sauce
黒醋焼猪	松阪ポークの四角い黒酢豚	Black sweet and sour MATSUSAKA pork
京式光麵 / 什景炒飯	さっぱり葱の汁そば 又は 五目炒飯	Spring onion soup noodles OR Gomoku fried rice
甜味點心	本日のデザート2種	Today's two kinds of dessert

### ディナーコース Peking Dinner Course ..... ¥11,000

京彩四拼	4種前菜の盛り合わせ	Assorted cold seasonal appetizers
芙蓉蝦蟹	手長蝦と蟹の淡雪煮	Scampi and crab meat with scrambled egg white in Fu-Young style
紅焼菇翅	フカヒレと鮑茸の上湯ソース	Braised shark's fin and abalone-mushroom with brown sauce
籠蒸二様	本日の蒸し点心2種	Today's two kinds of Dim-Sum
XO魷条	紋甲イカと野菜のXO醬炒め	Stir-fried cuttlefish and vegetables with XO sauce
黒醋焼猪	松阪ポークの四角い黒酢豚	Black sweet and sour MATSUSAKA pork
京式光麵 / 什景炒飯	さっぱり葱の汁そば 又は 五目炒飯	Spring onion soup noodles OR Gomoku fried rice
甜味點心	本日のデザート2種	Today's two kinds of dessert

### ディナーコース Peking Dinner Course ..... ¥14,000

京彩飾花盆	北京冷菜飾り盛り	Assorted cold seasonal appetizers
大閘蟹炒蛋	上海蟹と卵白の塩炒め	Stir-fried Shanghai crab and egg white, salt flavor
干焼茸明蝦	車海老とマコモダケのチリソース	Stir-fried prawn and wild rice stem chili sauce
鯊骨菜耳翅	フカヒレの姿煮と黄ニラとモヤシの白湯ソース	Braised whole shark's fin, yellow chive and bean sprout with white sauce
北京烤填鴨	北京ダック	Roasted Peking duck skin
塩椒菜和牛 / 葱香蒸赤仁	和牛の塩胡椒炒めバルサミコ風味 又は スジアラの葱香蒸し大根餅を添え	Stir-fried wagyu beef with salt, pepper and balsamic flavor OR
鶏肉黒炒飯 / 姜香銀湯麵	鶏肉と野菜の黒炒飯 又は 白キクラゲと湯葉入り生姜風味のとりみ汁そば	Steamed leopard coral grouper with turnip cake Black fried rice with chicken and vegetables OR
美味甜點心	本日のデザート3種	Soup noodle with white fungus and Yuba, ginger flavor Today's three kinds of dessert

## WESTERN ■ ブラッスリー プリムラ

### ディナーコース Primula Dinner Course ..... ¥9,000

フォアグラブリュレ	Foie gras brulee
タラブランド	Codfish brandade
本日のスープ	Today's soup
豚バラ肉コンフィ 香草パン粉焼き	Pork belly confit with herbed breadcrumbs
甘鯛鱗焼きとホタテ貝柱のソテー クリームソース	Sauteed tilefish and scallops with cream sauce
東京ビーフと赤ワインのマリアージュ〜ブッフブルギニョン〜	Braised TOKYO beef with red wine -Boeuf Bourguignon-
チーズとドライフルーツ	Assorted cheese and dried fruits
シェフズデザート, コーヒー or 紅茶	Chef's dessert, Coffee or Tea

### ディナーコース Primula Dinner Course ..... ¥11,000

フォアグラブリュレ	Foie gras brulee
タラブランド	Codfish brandade
本日のスープ	Today's soup
トリュフリゾット (イタリア産米使用)	Truffle risotto (Made with Italian rice)
豚バラ肉コンフィ 香草パン粉焼き	Pork belly confit with herbed breadcrumbs
甘鯛鱗焼きとホタテ貝柱のソテー クリームソース	Sauteed tilefish and scallops with cream sauce
東京ビーフサーロイングリル	Grilled TOKYO beef sirloin
チーズとドライフルーツ	Assorted cheese and dried fruits
シェフズデザート, コーヒー or 紅茶	Chef's dessert, Coffee or Tea





This picture is only an image. 画像はイメージです

## COURSE MENU

コースメニュー

L.O. 20:00

### JAPANESE ■ 江戸会席 花山椒

前日 17 時までの事前予約制です。  
Reservation is required by 5:00 p.m. the previous day

#### ディナー会席 Hanasanshou Dinner Course ..... ¥9,000

前菜 — 河豚たたき梅香和え 菜の花おひたし  
赤海鼠土佐酢漬け 長芋卸し餡掛け  
御椀 — 金目鯛吉野仕立て  
造里 — 本鮪 鯛 あしらい一式  
焼物 — 鯖幽庵焼き はじかみ  
強肴 — 牛たん江戸味噌漬け 彩り野菜  
食事 — うどん 又は 雑炊  
水菓子 — 苺プリン 干し柿博多

Appetizer – Blowfish with plum sauce  
Boiled seasoned rapeseed blossoms  
TOSA Vinegared red sea cucumber  
Taro with grated daikon sauce  
Soup — Alfonsino soup in Yoshino style  
Sashimi — Bluefin tuna and sea bream with condiments  
Grilled — Grilled Spanish mackerel in Yuan style  
Extra — Marinated Edo-style beef tongue with vegetables  
Noodles/Rice — Udon OR Rice porridge  
Dessert — Strawberry pudding and Butter-filled dried Persimmon

#### ディナー会席 Hanasanshou Dinner Course ..... ¥11,000

前菜 — 河豚たたき梅香和え 菜の花おひたし  
赤海鼠土佐酢漬け 長芋卸し餡掛け  
御椀 — 金目鯛吉野仕立て  
造里 — 本鮪 鯛 甘海老 あしらい一式  
焼物 — 鯖幽庵焼き はじかみ  
揚物 — 雲子の天婦羅 ししとう  
強肴 — 牛たん江戸漬け 彩り野菜  
食事 — うどん 又は 雑炊  
水菓子 — 苺プリン 干し柿博多

Appetizer – Blowfish with plum sauce  
Boiled seasoned rapeseed blossoms  
TOSA Vinegared red sea cucumber  
Taro with grated daikon sauce  
Soup — Alfonsino soup in Yoshino style  
Sashimi — Bluefin tuna, sea bream and sweet shrimp with condiments  
Grilled — Grilled Spanish mackerel in Yuan style  
Deep fried – Codfish milt Shishito pepper Tempura  
Extra — Marinated Edo-style beef tongue with vegetables  
Noodles/Rice — Udon OR Rice porridge  
Dessert — Strawberry pudding and Butter-filled dried Persimmon

#### ディナー会席 Hanasanshou Dinner Course ..... ¥14,000

前菜 — 河豚たたき梅香和え 菜の花おひたし  
赤海鼠土佐酢漬け 長芋卸し餡掛け  
御椀 — 金目鯛吉野仕立て  
造里 — 本鮪 細魚 炙り帆立 あしらい一式  
焼物 — 鯖幽庵焼き ずわい蟹バター焼き はじかみ  
揚物 — 雲子の天婦羅 ししとう  
強肴 — 河豚ちり鍋 彩り野菜  
食事 — 握り寿司三種盛り 赤出汁  
水菓子 — 苺プリン 干し柿博多 甘味

Appetizer – Blowfish with plum sauce  
Boiled seasoned rapeseed blossoms  
TOSA Vinegared red sea cucumber  
Taro with grated daikon sauce  
Soup — Alfonsino soup in Yoshino style  
Sashimi — Bluefin tuna, halfbeak and seared scallop with condiments  
Grilled — Grilled Spanish mackerel in Yuan style and Grilled snow crab with butter  
Deep fried – Codfish milt Shishito pepper Tempura  
Extra — Blowfish and vegetables hot pot  
Rice — Three kinds of nigiri sushi/Miso soup  
Dessert — Three kinds of dessert

※上記価格にはすべて消費税が含まれています。

※15%のサービス料を加算させていただきます。

※仕入れの状況により、料理内容が変更になる場合がございます。

※食材によるアレルギーのあるお客様は、あらかじめ係りにお申し出ください。  
食材によってはご提供できない商品もございます。

※特別に記載のない場合、当店で使用しているお米は国産米です。

All prices are inclusive of tax.

15% service charge will be added to your bill.

Menu may change without notice due to circumstances.

Please inform if you have any food allergies or restrictions in advance.

The rice used in the restaurant is domestically produced unless otherwise specified.

# A LA CARTE アラカルト

## CHINESE

中華

## SPECIALTY DISHES 特選メニュー

扒淨魚翅	ふかひれの姿煮 Braised superior whole shark's fin Brown sauce . . . . .	¥11,000
一品官燕	つばめの巣 澄ましスープ Swallow's nest clear soup . . . . .	¥3,500
紅焼鮑魚	あわびと野菜の醤油煮 Braised abalone and vegetables Brown sauce . . . . .	¥4,400
奶油鮑魚	あわびと野菜のクリーム煮 Braised abalone and vegetables Cream sauce . . . . .	¥4,400
紅焼海參	なまこの醤油煮込み Braised sea cucumber Brown sauce . . . . .	¥6,800

## APPETIZERS 前菜

三色拼盤	三種冷菜盛り合わせ Assorted three cold appetizers . . . . .	¥3,400
------	--	--------

※単品（くらげ、蒸し鶏、焼豚）でもご用意できます。各1,900円  
Each appetizer is also available (Chilled jelly fish, Cold steamed chicken, Sliced barbecued pork) ¥1,900/each

## SOUP 湯

魚翅湯	ふかひれスープ（醤油味、蟹肉入り塩味） Shark's fin soup Soy sauce flavor or salt flavor with crab meat . . . . .	¥2,420
醋椒魚	白身魚の酸味辛味仕立てスープ Hot and sour white fish soup . . . . .	¥1,200
酸辣湯	玉子の酸味スープ Hot and sour egg soup . . . . .	¥1,000
玉米湯	とうもろこしのスープ Corn soup . . . . .	¥900

## SEAFOOD 海鮮

宮保明蝦	車海老の炒め（北京ソース、チリソース、マヨネーズソース） . . . . .	¥4,100
	Stir-fried prawn Choice of Peking sauce, chili sauce, or mayonnaise sauce	
干焼蝦仁	海老の炒め（チリソース、塩味） . . . . .	¥3,200
	Stir-fried shrimp Choice of chili sauce or salt flavor	
芙蓉蟹	蟹の淡雪煮 Crab meat with scrambled egg white in Fu-Young style . . . . .	¥3,000
韭黄扇貝	帆立貝柱と黄韭の炒め Stir-fried scallops and Chinese chive . . . . .	¥3,200
時菜海二丁	海の幸と野菜の炒め Stir-fried seafood and vegetables . . . . .	¥3,000

## BEEF / PORK / CHICKEN 牛・豚・鶏

青椒牛肉絲	牛肉とピーマンの細切り炒め Stir-fried shredded beef with green pepper . . . . .	¥3,000
黒椒牛排片	牛肉の黒胡椒炒め Stir-fried beef with black pepper . . . . .	¥3,500
黒醋焼猪	松阪ポークの四角い黒酢豚 Black sweet and sour pork . . . . . (1人前 花巻付)	¥2,200
干焼茄子	豚肉と茄子のうま辛煮 Braised pork and eggplant . . . . .	¥2,400
醬爆鶏丁	若鶏の炒め（中国味噌、葱山椒、甘酢、カシューナッツ） Stir-fried chicken (Choice of miso, Japanese pepper, sweet and sour sauce or cashew nuts) . . . . .	¥2,400
北京烤填鴨	北京ダック Roasted Peking duck skin . . . . . (1本 /each)	¥1,000

## VEGETABLES / TOFU / EGGS 野菜・豆腐 玉子

鮮炒素菜	黄韭、茸、野菜の塩味炒め Stir-fried mixed vegetables and mushrooms . . . . .	¥2,600
麻婆豆腐	麻婆豆腐 土鍋入り Braised tofu and minced beef Chili sauce . . . . .	¥2,100
木須肉	卵料理（豚肉と卵の炒め、貝柱と卵の炒め、蟹肉と卵の炒め） . . . . . Scrambled eggs with choice of shredded pork, scallops or crab meat	¥2,400

## DIM SUM 點心

春巻	はるまき Spring roll . . . . . (1本 /each)	¥360
石焼餃子	石焼餃子 Pan-fried dumpling . . . . . (2個 /2 pieces)	¥600
洋葱焼売	豚肉焼売 Pork dumpling . . . . . (2個 /2 pieces)	¥600
海鮮焼売	海鮮焼売 Seafood dumpling . . . . . (2個 /2 pieces)	¥800
小籠包	小籠包 Steamed minced pork dumpling . . . . . (2個 /2 pieces)	¥920



Since 1948  
**Shiba Park Hotel**  
The Library Hotel by Shiba Park Hotel





# A LA CARTE

アラカルト

## JAPANESE

和食

### SASHIMI 造り

本鮪造り Bluefin tuna sashimi ..... ¥3,800

### DEEP FRIED 揚物

野菜天婦羅 Vegetable tempura ..... ¥1,800

### SIMMERED DISH 煮物

鯛のかぶと煮 Simmered sea bream head ..... ¥2,000

## WESTERN

洋食

### APPETIZERS 前菜

シェフの気まぐれサラダ Chef's salad ..... ¥1,500

フォアグラブリュレ Foie gras brulee ..... ¥2,000

タラブランド Codfish brandade ..... ¥2,400

生ハム、トマト、モッツァレラのカプレーゼ Prosciutto, tomato, and mozzarella cheese caprese ... ¥2,200

ハム盛り合わせとオリーブ Assorted ham and olives ..... ¥2,600

チーズとドライフルーツ Assorted cheese and dried fruits ..... ¥2,500

### SOUP スープ

本日のポタージュ Today's soup ..... ¥1,100

オニオングラタンスープ Onion gratin soup ..... ¥1,600

### LIGHT MEAL ライトミール

フレンチフライとオニオンリング French fries and onion rings ..... ¥1,200

### MAIN メインディッシュ

ハーブ豚グリル Grilled herb pork ..... ¥3,000

本日の魚料理 Today's fresh fish ..... ¥3,200

アメリカ産 リブローズグリル (160g) Grilled ribeye steak, American beef(160g) ..... ¥4,500

/ ご提供までに 20 分～30 分ほど掛かります。Please allow 20 to 30 minutes before serving.

東京ビーフサーロイングリル (150g) Grilled TOKYO beef (Wagyu) sirloin (150g) ..... ¥9,800

/ ご提供までに 20 分～30 分ほど掛かります。Please allow 20 to 30 minutes before serving.

※上記価格にはすべて消費税が含まれています。

※15%のサービス料を加算させていただきます。

※仕入れの状況により、料理内容が変更になる場合がございます。

※食材によるアレルギーのあるお客様は、あらかじめ係りにお申し出ください。

※食材によってはご提供できない商品もございます。

※特別に記載のない場合、当店で使用しているお米は国産米です。

All prices are inclusive of tax.

15% service charge will be added to your bill.

Menu may change without notice due to circumstances.

Please inform if you have any food allergies or restrictions in advance.

The rice used in the restaurant is domestically produced unless otherwise specified.

# A LA CARTE 食事

## CHINESE

中華

### RICE / NOODLES 鍋巴・麵・飯

什景鍋巴	おこげ (五目入り) ..... ¥3,000 Scorched rice topped with meat, seafood, and vegetables Starchy brown sauce
蟹肉炒飯	蟹肉炒飯 (スープ付) Crab meat fried rice Served with soup ..... ¥2,000
辣椒醬炒飯	辣椒醬炒飯 (スープ付) Spicy fried rice Peking original chili sauce Served with soup ..... ¥2,000
什景炒麵	五目焼きそば Gomoku chow mein ..... ¥2,000
両面黄	五目あんかけ焼きそば ..... ¥2,000 Chow mein topped with chicken, seafood, and vegetables Starchy sauce
什景湯麵	五目汁そば Gomoku soup noodle ..... ¥2,000

## JAPANESE

和食

### RICE / NOODLES 食事

ご飯セット 新潟産コシヒカリ 香の物 赤出汁	Steamed rice Pickles and Miso soup ..... ¥1,000
海苔茶漬け	Seaweed rice soup bowl ..... ¥1,200
梅茶漬け	Salty plum rice soup bowl ..... ¥1,200
日本そば (温・冷)	Buckwheat noodles (Hot・Cold) ..... ¥1,200
鯛茶漬け	Sea bream rice soup bowl ..... ¥1,800
寿司の盛り合わせ	Assorted sushi ..... ¥4,600

## WESTERN

洋食

### RICE / NOODLES 食事

パスタ (ボロネーゼ、ポモドーロ)	Bolognese pasta or Pomodoro pasta ..... ¥2,200
トリュフリゾット (イタリア産米使用)	Truffle risotto (Made with Italian rice) ..... ¥3,200

# DESSERT デザート

## CHINESE

中華

杏仁豆腐	フルーツ入り杏仁豆腐 Almond jelly with fruits ..... ¥860
椰子西米	タピオカ入りココナッツミルク Coconut milk with tapioca ..... ¥860
芒果布甸	マンゴープリン Mango pudding ..... ¥1,000
荔枝冰糕	ライチシャーベット Lychee sorbet ..... ¥760
芝麻球	ゴマ団子 Fried sesame dumpling ..... (1個 /each) ¥400

## JAPANESE

和食

抹茶アイスクリーム	Green tea ice cream ..... ¥800
白玉ぜんざい (温・冷)	Mochi sweet red bean soup (hot/cold) ..... ¥1,000
苺プリン 干し柿博多 甘味	Three kinds of dessert ..... ¥1,200

## WESTERN

洋食

チーズケーキ	Cheese cake ..... ¥1,000
アップルパイ	Apple pie ..... ¥1,000
シェフズデザート	Chef's dessert ..... ¥1,200
アイスクリーム (バニラ・ストロベリー・チョコレート)	Ice cream (Vanilla, Strawberry or Chocolate) ..... ¥800

※上記価格にはすべて消費税が含まれています。  
※15%のサービス料を加算させていただきます。  
※仕入れの状況により、料理内容が変更になる場合がございます。  
※食材によるアレルギーのあるお客様は、あらかじめ係りにお申し出ください。  
食材によってはご提供できない商品もございます。  
※特別に記載のない場合、当店で使用しているお米は国産米です。

All prices are inclusive of tax.  
15% service charge will be added to your bill.  
Menu may change without notice due to circumstances.  
Please inform if you have any food allergies or restrictions in advance.  
The rice used in the restaurant is domestically produced unless otherwise specified.





This picture is only an image. 画像はイメージです。

